

ژرژ سیمون

گربه

ترجمه‌ی
ناهید فروغی



انتشارات نیلوفر

بر شناسه	: سیمون، ژرژ، ۱۹۰۳-۱۹۸۹ م.
عنوان و نام پدیدآور	: گربه
مشخصات نشر	: تهران: نیلوفر، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری	: ۲۰۵ ص.
شابک	: ۹۷۸۹۶۴۴۴۸۶۳۸۸
وضعیت فهرست‌نویسی	: قیای مختصر
یادداشت	: فهرست‌نویسی کامل این اثر در نشانی: http://opac.nli.ir قابل دسترسی است
شناسه افزوده	: فروغان، ناهید، ۱۳۲۶ -، مترجم.
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۸۶۶۴۷۱



خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، تلفن: ۶۴۶۱۰۰۷

ژرژ سیمون

گربه

ترجمه‌ی ناهید فروغان

حروفچین: حمید سناجیان

چاپ اول: پاییز ۱۳۹۵

چاپ دیبا

شمارگان: ۱۶۵۰ نسخه

همه حقوق محفوظ است

فروش اینترنتی: www.behanbook.ir

سخن مترجم

ژرژ سیمنون (۱۸۹۱-۱۹۰۳) نویسنده‌ی بلژیکیِ فرانسوی‌زبانِ رمان‌های زیادی نوشته است که بعضی از آن‌ها پلیسی و بعضی غیرپلیسی‌اند. اما در ایران او را به عنوان نویسنده‌ی رمان‌های پلیسی می‌شناسند و تا جایی که می‌دانم رمان غیرپلیسی‌ای از او تاکنون به فارسی ترجمه نشده است. گریه از رمان‌های غیرپلیسی این نویسنده است که رمان‌نویسی را از اواسط دهه‌ی ۱۹۱۰ شروع کرد. گریه را سیمنون در ۱۹۶۶، در شصت و سه سالگی و پس از جدایی از همسر دومش نوشت. معلوم نیست این ازدواج و جدایی در نگارش گریه مؤثر بوده است یا نه. به هر حال سیمنون در هنگام نگارش این رمان بیش از چهل سال بود که به رمان‌نویسی اشتغال داشت و تبحر فراوانی در آن کسب کرده بود. گریه داستان ازدواج دوم زن و مردی متعلق به دو دنیای مختلف است، داستان برخورد دو دنیا است. سیمنون بعد از نوشتن این رمان فقط چند سال دیگر به داستان‌نویسی

ادامه داد و در هفتادسالگی قلم را کنار گذاشت.

امیدواریم تجربه‌ی خواندن این رمان بتواند وجه دیگر کار این رمان‌نویس بلژیکی را به خواننده نشان بدهد.

ناهید فروغان

www.ketab.ir